

Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:48

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synom Merariego według ich rodzin od plemienia Rubena i od plemienia Gada, i od plemienia Zebulona (przypadło) losem dwanaście miast.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synom Merariego według ich rodzin, od plemienia Rubena, od plemienia Gada i od plemienia Zebulona przypadło losem dwanaście miast.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A ich bracia, Lewici, <i>byli</i> ustanowieni do wszelkiej posługi w przybytku domu Boga.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A bracia ich Lewitowie postawieni są ku wszelkiej posłudze przybytku domu Bożego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Bracia też ich Lewitowie, którzy postawieni są do wszelkiej służby przybytku domu PANSKIEGO.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bracia ich, lewici, byli przeznaczeni do wszelkich usług w przybytku domu Bożego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synom Merariego według ich rodów przypadło przez los od plemienia Rubena, od plemienia Gada i od plemienia Zebulona dwanaście miast.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potomkom Merariego, według ich rodów, przypadło losem dwanaście miast od plemienia Rubena, od plemienia Gada, od plemienia Zabulona.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potomkom Merariego, według ich rodów, przypadło w drodze losowania dwanaście miast od plemion Rubena, Gada i Zabulona.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synowie Merariego odpowiednio do swych rodów otrzymali losem dwanaście miast od pokolenia Rubena, Dana i Zebulona.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І синам Мерари за їхніми батьківщинами з племені Рувима, з племені Гада, з племені Завулона жеребом (дали) дванадцять міст.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A ich bracia, Lewici, zostali postawieni do wszelkiej posługi w Przybytku Domu Boga.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A ich braci, Lewitów, dano do wszelkiej służby związanej z przybytkiem domu prawdziwego Boga.